

den af udvælgelseskomitéen i udvælgelsesprøve B/228 trufne beslutning om ikke at opnormere sagsøgernes stilling fra kategori C, lønklasse 1, til en stilling i kategori B, lønklasse 5, har Retten (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, D. Barrington, og dommerne K. Lenaerts og A. Kalogeropoulos; justitssekretær: H. Jung; den 11. februar 1993 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1. *De dispositioner, der blev truffet efter beslutningerne om at give ansøgerne adgang til prøverne under den interne udvælgelsesprøve B/228, udskrevet af Rådet og offentliggjort i Meddelelser til Personalet nr. 100/90 af 26. oktober 1990, annulleres.*
2. *Rådet betaler sagens omkostninger.*

KENDELSE AFSAGT

den 28. januar 1993

af Retten i Første Instans i sag T-53/92, Mireille Piette de Stachelski mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ⁽¹⁾

(Tjenestemænd — afvisning)

(93/C 62/10)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag T-53/92, Mireille Piette de Stachelski, tjenestemand ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Overijse (Belgien), ved advokaterne Marcel Slusny og Olivier Slusny, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat Ernest Arendt, 8-10, rue Mathias Hardt, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: Ana-Maria Alves Vieira), hvori der er nedlagt påstand om, at sagsøgerens tjenestemandskarriere genoprettes, og at Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren erstatning for økonomisk og ikke-økonomisk skade, som hun hævder at have lidt, fordi hun for sent fik adgang til at deltage i udvælgelsesprøve KOM/B/2/82, har Retten (Tredje Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, J. Biancarelli, og dommerne B. Vesterdorf og R. García-Valdecasas; justitssekretær: H. Jung; den 28. januar 1993 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

1. *Sagen afvises.*
2. *Hver part bærer sine omkostninger.*

⁽¹⁾ EFT nr. C 219 af 26. 8. 1992.

Sag anlagt den 20. januar 1993 af Schöller Lebensmittel GmbH & Co. KG mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-9/93)

(93/C 62/11)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 20. januar 1993 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Schöller Lebensmittel GmbH & Co. KG ved advokaterne Dr. Ulrich Scholz, Nürnberg, og Dr. Rainer Bechtold, Stuttgart, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokaterne Loesch & Wolter, 8, rue Zithe.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Kommissionens beslutning af 23. december 1992 (IV/31.533 og IV/34.072) annulleres i medfør af EØF-Traktatens artikel 174, stk. 1.
- Kommissionen tilpligtes i medfør af procesreglementets artikel 87, stk. 2, at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:

Kommissionen har i den anfægtede beslutning fastslået, at de aftaler, sagsøgeren har indgået med detailhandlere om salgsstedseksklusivitet, er i strid med EØF-Traktatens artikel 85, stk. 1, (artikel 1), og afslået at give selskabet en fritagelse i henhold til artikel 85, stk. 3, (artikel 2). Sagsøgeren pålægges i beslutningen inden for en frist på 3 måneder at orientere videreforhandlere med aftaler af denne karakter, der endnu er i kraft, om beslutningen (artikel 3), og selskabet forbydes at indgå sådanne aftaler indtil 31. december 1997 (artikel 4).

Som søgsmålsgrunde har sagsøgeren anført følgende:

1. Den eksklusive købsforpligtelse og konkurrenceforbuddet i SLG's leveringsbetingelser for is er kun i strid med EØF-Traktatens artikel 85, stk. 1, hvis de indebærer en mærkbar påvirkning af konkurrencen og handelen mellem medlemsstater. Der kan kun tages hensyn til den kumulerede virkning af ensartede aftaler, som den pågældende producent har indgået, eller andre producenters net af aftaler som en af flere omstændigheder, der indgår i undersøgelsen af, om påvirkningen er mærkbar.
2. Ved undersøgelsen af, om påvirkningen er mærkbar, er hele EF's konsumismarked afgørende og ikke et marked for industriel småis i alle salgskanaler med undtagelse af hjemmemarkedet. Der må i denne forbindelse tages udgangspunkt i et forbrugersyns-